

がつ 5月27日(日) にち にちようび

11:00~15:00

あいりんかん 愛隣館にて

こどもと高齢者の交流

障がいのある人との交流

地域の人との交流

文化の違う人との交流

震災被災者とながら続け

インクルーシブな社会を目指して!

「平和をつくる」ために被爆アオギリ2世の

植樹を行います!

模擬店 (たこ焼き、おでん、焼きそば、など)

被災障がい者施設製品販売

向島(むかいじま)ニュータウンまちづくりビジョン

野の百合・空の鳥・愛隣パネル「地域とつながる」

沖縄・福島パネル、など

ビンゴゲームもあります!

무까이지마 넛꼬리 페스티벌 5월 27일(일요일) 11:00-15:00

동일본 대지진 재해지역의 지원과 지역주민·노인분들·장애를 가진 사람들·다양한 문화의 사람들과의 교류를 테마로, 미니 콘서트 개최, 출품점·음식점, 후쿠시마·이와데의 물품 판매! 여러분의 많은 참가를 기다립니다!

向島庆祝活动 日時 5月27号 星期日 11:00-15:00

地点: 爱隣馆 今年以东日本大地震灾复兴支援, 地域交流, 多文化交流, 与障碍者和老年人交流为主题, 当天会有小型音乐会, 临时小吃部, 关于学习“和平”的幻灯片, 还销售福岛县和岩手县的物品。 欢迎大家来参加!

MUKAIJIMA NIKKORI FESTIVAL

May 27(Sun) 11:00-15:00 Venue: AIRIN Community Center Encounter of Children and the Elderly・Encounter with people with Special Needs・Encounter with people with Different Culture. And tries to Continue Connecting with the Earthquake Victims. While enjoying various National Delicious Dishes, Let's enjoy the Encounter with Various People!

車でお越しの方は申し訳ありませんが、最寄の有料駐車場をご使用下さい。当日近隣にお住まいの方々には、騒音でご迷惑をおかけすることがあるかもしれませんが、何卒ご容赦下さいますよう、宜しくお願い申し上げます。

主催 向島にっこりフェスティバル実行委員会(TEL621-3849)

参加団体(予定): ほろよい処よろず屋、ほっとハウス、WORK'S(ワークス)共同作業所、生活福祉社(JCIL センター事業部)、耕ちゃんの店、向島中央公園愛護協力会、協働ホーム、野の百合保育園、空の鳥幼児園、愛隣館研修センター、愛隣デイサービスセンター、重症心身障がい者通所「シサム」、障がい児・者ホームヘルプ事業「ゆうりん」、京都市南部障がい者地域生活支援センター「あいりん」、ぐんぐんハウスほか

向島にっこり フェスティバル

むかいじま

ホテルの夕べ ご案内

向島中央公園にホテルがやってきます!

5月26日(土)20:00

(向島図書館裏付近の池に集合、当日9:00~公園の清掃を行う予定です。)ご協力大歓迎です!

18:00より、学習会「京都市内の水辺環境光害がホテルに与える影響」講師:幸野理乃さん